



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV.# \_\_\_\_\_

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN QUANG KIA  
Last Middle First

Current Address: 121 Tô 5, ấp Bình Nghĩa, Cai Dâu, Châu Phú, An Giang

Date of Birth: 3/26/41 Place of Birth: Châu Đốc

Previous Occupation (before 1975) 2LT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 4/30/75 To 9/8/82  
Years: 7 Months: 5 Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: \_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Cai Pao ngay 19 tháng 3 năm 1990

Kính gửi Bà Khúc-minh-Thị  
và Bà Trinh Ngọc-Pung

NO. Box. 5435 ARLINGTON

VA. 22205 - 0635

Tel. . . . .

USA

Thưa Bà,

Trước đây, tôi có làm đơn xin  
Vào Phòng ở Bangkok Thailand để xin  
đi Hoa Kỳ theo chương trình OPR (tôi  
không có thân nhân nào bảo lãnh).

Nay theo sự thỏa thuận giữa  
hai Chính phủ Việt-Nam và Hoa Kỳ tôi  
cũng đã nộp đơn xin đi định cư tại  
Hoa Kỳ theo chương trình HO, nhưng đến  
nay vẫn chưa có tin-tức gì.

Vậy, theo tinh-thần nhân đạo  
và trách nhiệm của Quý cơ Quan xin Bà  
vui lòng giúp đỡ gọi cho tôi "Giấy  
giới thiệu" (LOI) để tôi liên hệ  
hệ với Chánh quyền Cộng Hòa Xã Hội  
Chủ Nghĩa Việt-Nam xin đi thưa-lộ  
hơn.

Dưới đây là sơ lược lý lịch  
của tôi:

- Tên họ: Nguyễn Quang Kiên

- Năm sinh : 1941
- Cấp bậc : Thiếu Úy
- Chức vụ : Sĩ Quan Phòng Báo, Khẩu Báo Biệt,  
Đoàn Chỉ huy Cảnh Sát Sài Gòn
- Số Thẻ hồ sơ : 034574
- Thời gian cải tạo : Trên bảy (7) năm từ  
30-4-75 đến 8-9-1982
- Địa chỉ hiện tại : 121, Tổ 5 ấp Bình Nghĩa,  
thị trấn Lái Hào, Châu Phú, tỉnh An Giang,  
thành phố HỒ-CHÍ-MINH, VIỆT NAM.

Sống thời tôi cũng kinh đình ken  
theo đây 2 bản photo để Quý cơ quan  
nghiên cứu và nếu có thể được cho tôi  
những lời chỉ dẫn cần thiết.

Trân trọng kính chào Bà

Xưa

Nguyễn Quang Xưa

Date: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

## A. Basic Identification Data

Lịch căn-bản

1. Name  
Họ, Tên : NGUYỄN-QUANG-KIA
2. Other Names  
Họ, Tên Khác : \_\_\_\_\_
3. Date/Place of Birth  
Ngày/Nơi Sinh : 26-3-1941 Bình-Long (Châu-Độc)
4. Residence Address  
Địa-chỉ Thường-trú : 121, Tổ 5 ấp Bình Nghĩa, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, Tỉnh An Giang  
South VIETNAM
5. Mailing Address  
Địa-chỉ Thư-tử : 121, Tổ 5 ấp Bình Nghĩa, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, Tỉnh An Giang  
South VIETNAM
6. Current Occupation  
Nghề-Nghiệp : Làm ruộng

## B. Relatives To Accompany Me

Hà Con Cùng Đi Với Tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)

(Chú-Ý: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia-đình như sau: Đã lập gia-đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa thê (W), hoặc độc-thân (S))

Name Họ, Tên	Date of Birth Ngày/Tháng/Năm Sinh	Place of Birth Nơi Sinh	Sex Phái	MS Tình Trạng Gia Đình	Relationship Liên-Hệ
1. <u>Phạm-thị-Thiên</u>	<u>10-12-1944</u>	<u>Đa Phước (Châu Đốc)</u>	<u>Nữ</u>	<u>Đã lập gia đình (M)</u>	<u>Vợ</u>
2. <u>Nguyễn-thị-Trúc-Thủy</u>	<u>6-11-1965</u>	<u>Châu Phú</u>	<u>Nữ</u>	<u>Độc thân (S)</u>	<u>Con</u>
3. <u>Nguyễn-quang-Triết</u>	<u>22-01-1968</u>	<u>Châu Phú</u>	<u>Nam</u>	<u>Độc thân (S)</u>	<u>Con</u>
4. <u>Nguyễn-quang-Thy</u>	<u>18-04-1973</u>	<u>Bình Long</u>	<u>Nam</u>	<u>Độc thân (S)</u>	<u>Con</u>
5.					
6.					
7.					
8.					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section I below.)

(CHÚ-Ý: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giấy-thú (nếu lập gia-đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai-tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có), và hình. Nếu bà con sẽ cùng đi với bạn không chung-ngụ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần I.)

## C. Relatives Outside Vietnam

Họ Hàng Ở Ngoại Quốc

## 1. Closest Relative In the U.S.

Bà Con Thân Thuộc Nhứt ở Hoa-Kỳ

## a. Name

## Họ, Tên

: Huỳnh - phần - KHÔI

## b. Relationship

## Liên-Hệ Gia-Đình

: Bạn

## c. Address

## Địa-Chỉ

: GAITHERS BURG MD 20878

USA



2. Closest Relative in Other Foreign Countries/   
Bà Con Thân-Thuộc Nhật ở Các Nước Khác

a. Name

Họ, Tên

b. Relationship

Liên-Hệ Gia-Đình

c. Address

Địa-Chỉ

D. Complete Family Listing (Living/Dead)

Danh Sách Toàn-Thể Gia-Đình (Sống/Chết)

Name

Address

Họ, Tên

Địa-Chỉ

1. Father

Cha

: Nguyễn-quang-Cuối 121 Tô 5, ấp Bình Nghĩa, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, An Giang (Chết)

2. Mother

Mẹ

: Lê-thị-Pa - nt - (Chết)

3. Spouse

Vợ/Chồng

: Phạm-thị-Thiện - nt - (Sống)

4. Former Spouse (if any)

Vợ/Chồng Trước (nếu có):

5. Children

Con Cái

(1) Nguyễn-thị-Trúc-Thủy 121 Tô 5, ấp Bình Nghĩa, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, An Giang (Sống)

(2) Nguyễn-quang-Trần - nt - (Sống)

(3) Nguyễn-quang-Thy - nt - (Sống)

(4) \_\_\_\_\_

(5) \_\_\_\_\_

(6) \_\_\_\_\_

(7) \_\_\_\_\_

(8) \_\_\_\_\_

(9) \_\_\_\_\_

(10) \_\_\_\_\_

6. Siblings

Anh Chị Em

(1) Nguyễn-quang-Poá, An Hòa, An Long, Tân Nong (Sống, Thân) (Chết)

(2) Nguyễn-quốc-Chang, Vĩnh Tiến, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, An Giang (Sống)

(3) Nguyễn-thị-Nô, thị trấn Chợ Vam, Phú Tân, An Giang (Chết)

(4) Nguyễn-quang-Nai, thị trấn Cái Dầu, Châu Phú, An Giang (Chết)

(5) Nguyễn-quang-Cha, - nt - (Chết)

(6) \_\_\_\_\_

(7) \_\_\_\_\_

(8) \_\_\_\_\_

(9) \_\_\_\_\_

(10) \_\_\_\_\_

E. Employment by U.S. Government Agencies or Other U.S. Organizations of you or your Spouse

Bạn hoặc Vợ/Chồng Đã có Làm Việc cho Công-sở của Chính-phủ Mỹ hoặc Hãng Mỹ

1. Name of Person Employed:

Họ Tên Nhân-Viên:

2. Dates:

From:

To:

Ngày, Tháng, Năm Từ:

Tới:

1

2

3

4

Title of (Last) Positions Held

Chức-vụ Công-Việc : 1

2

3

4

4. Agency/Company/Office

Số/Hàng/Văn-Phòng : 1

2

3

4

5. Name of (Last) Supervisor

Tên Họ Người Giám-Thị : 1

2

3

4

6. Reason for Leaving

Lý-Do Ra Đi : 1

*Theo chính sách nhả đào của Đảng và Nhà Nước Việt Nam*

2

3

4

7. Training for Job in Vietnam:

Nghề-Nghiệp Huấn Luyện tại Việt-Nam:

*1- Cảnh Sát Cầu Đao, 2- Tỉnh Báo Cầu Đao, 3- Huấn Luyện Phụng Hành Vùng, 4- Huấn Luyện Thương Hàng Trưng Ưng, 5- Thao Báo Cầu, 6- Đào Đao Cho Huy Nghành Đặc Biệt, 7- Sĩ Quan Đặc Biệt*

F Service with GVN or RVNAF By You Or Your Spouse

Ban Hoặc Vô/Chồng Đã Công-vụ với Chính-phủ Việt-Nam

1. Name of Person Serving

Họ Tên Người Tham-Gia :

*NGUYỄN-QUANG-KIA*

2. Dates:

From:

To

Ngày, Tháng, Năm 26-3-1941

Từ :

*11-9-1964*

Tới:

*30-4-1975*

3. Last Rank

Cấp-bậc Cuối-Cùng

*Thiếu Úy*

4. Ministry/Office/Military Unit

Bộ/sở/Đơn-Vị/Binh-Chúng

*F 14 Khôi Đặc Biệt Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát*

5. Name of Supervisor/C.O.

Họ Tên Người Giám-Thị/Sĩ-Quan

Chỉ-Huy

*Chuẩn Tướng HUYNH-THOI-TAY*

6. Reason for Leaving

Lý do Ra Đi

*Theo chính sách nhả đào*

7. Names of American Advisor(s):

Họ Tên Cố-Vấn Mỹ

8. U.S. Training Courses in Vietnam:

Chương-Trình Huấn-Luyện Hoa-Kỹ

Tại Việt-Nam

9. U.S. Awards or Certificates :

Giấy Ban-Khen Hoặc chứng-thư do Hoa-Kỹ Cấp:

(NOTE: Please attach any copies of diplomas, awards or certificates, if available. Available? Yes      No     .)

(CHÚ-Ý: Xin ban Kèm Theo Bất cứ Văn-Bản, Giấy Ban-Khen, hoặc Chứng-Thư nếu có. Không sự có không? Có      Không     .)



G. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse  
Bạn Hoac Vợ/Chồng Đã Huấn Luyện Ở Ngoại Quốc

1. Name of Student/Trainee: Họ Tên Sinh-Viên/Người Được Huấn-Luyện:
2. School and School Address :  
Trường và Địa-Chỉ Nhà Trường :
3. Dates: From To  
Ngày, Tháng, Năm Từ Tới
4. Description of Courses :  
Mô-Tả Ngành Học :
5. Who paid for training? :  
Ai Đãi-Thọ Chương-Trình Huấn-Luyện? :

(NOTE: Please attach copies of diplomas or orders, if available. Available? Yes No .)  
(CHÚ-Y: Xin bạn kèm theo văn-bằng, hoặc chỉ-thị nếu có. Bạn có hay không? Có Không )

H. Re-education of You or Your Spouse  
Bạn Hoac Vợ/Chồng Đã Học-tập Cải-Tạo

1. Name of Person in Reeducation: Họ Tên Người Đi Học-Tập Cải-Tạo : NGUYỄN QUANG KHA
2. Total time in Reeducation: years months days  
Tổng-Cộng Thời Gian Học Tập Cải-Tạo: 7 năm 5 tháng 22 Ngày
3. Still in Reeducation?\* Yes No  
Vẫn Còn Học-Tập Cải-Tạo?\* Có Không Không

\*(If released, we must have a copy of your release certificate.)

\*(Nếu được thả, chúng tôi cần một bản sao giấy ra trại.)

I. Any Additional Remarks?  
Cước-Chú Phụ Thuộc

Signature

Ký Tên :

Date

Ngày:

19-03-1990

J. Please List Here All Documents Attached to This Questionnaire

Xin Nêu Ra Tất Cả Giấy-tờ Kèm Theo với số Câu Hỏi Này

131 Soi Tien Siang

Sa-horn Tai Road

Bangkok Thailand.

10120



Tỉnh ủy

Số: \_\_\_\_\_

Ngày ngày 6 tháng 5 năm 1987

Kính gửi: Đ/c chủ tịch huyện Thanh Sơn

Chúng tôi xin chuyển đến Tổng chủ  
đơn của Nguyễn Quang Xá

khấu tổ và việc công tác Bình i' quyền lợi' địa  
phương

Yêu cầu đồng chí cho xét minh kết luận  
và đồng lưu chỉ chúng đi kết quả

Bổ nghị Tổng chủ  
giải quyết và cho chúng tôi biết kết quả,

Chúng tôi đã báo cho Đ/c  
biết là đã chuyển đơn (thư) đến Tổng chủ giải quyết  
Thư Đ Thư quyết

T/L VIỆN TRƯỞNG VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN Tỉnh ủy

PHÓ SÁN PHÒNG

Nguyễn

Phan Ngọc



Nguyễn-thị-Giới-Lê-Huỳnh

6-11-1965





Phạm Thị Thiệu

10-12-1944



Nguyễn Quang / CTK

26-3-441





Truyền quang - bky

18-04-1983



Nguyễn quang - Kiệt

22-01-1968

ANH

Nguyễn-quang-Kiến 1941

Phạm-thị-Liên 1944

Nguyễn-thị-Bruno-Chung

6-11-1965

Nguyễn-quang-Triết (1968)

Nguyễn-quang-Thy (1973)

Đến 5 người



BƯU CHÍNH  
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Administration des Postes  
de la R. S. du Việt Nam



# GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận  
Réception

Trả tiền  
Payement

bureau  
ayant l'avis



Mẫu 71 - 15 x 10

(3) { Địa chỉ : NGUYỄN-QUANG-KIA  
Adresse : 8/1 ấp BÌNH-NHĨA, Thị-trấn CÁI-DẦU, Châu-Phủ  
{ ở (d) AN-GIANG nước (Pays) SOUTH VIETNAM

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »  
*Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le renvoyer de la mention très apparente « envoi par avion »*  
và dán là nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »,  
*et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».*
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (*Biffer ce qui ne convient pas*).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.  
*A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.*

Do Bureau cục  
A remplir par  
d'env.

Le ou Bureau de poste de

2/10/19

số

2/10

le

19

sous le n°

Địa chỉ người nhận THE O.P. Office 131 Soi tien Siang

Adresse du destinataire

Sathon Tai Road, BANGKOK 10120 THAILAND

Chỉ ở Bureau cục nhận  
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận  
Signature du destinataire (r)

Chữ ký nhân viên  
Bureau cục nhận  
Signature de l'agent  
du Bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận  
Timbre du bureau  
destinataire

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».  
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận bảo lần thứ 3 mới đến ».

CONG AN TỈNH AN GIANG  
PHÒNG Q.L XUẤT NHẬP CẢNH

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 49 /HS

BIÊN NHẬN  
PHÒNG QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Có nhận của Ông. bà Nguyễn Quang Thúc

Sinh năm 1961

Hiện ngụ 121 Tổ 5, Bình Nghiã, TT Cai Lậy, CT

Nộp số tiền 40.000 đ.

(Bốn trăm ngàn đồng)

Về việc Biên nhận tiền - Sơ Xín Xuất Cảnh

An Giang, ngày 12 tháng 02 năm 19 89

NGƯỜI NHẬN

Nguyễn Hoàng Trọng.

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ  
TỐI-CAO PHÁP-VIỆN

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THÊ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

Toà Hòa-giải rộng-quyền Châu-độc

Toà HQHQ Châu-độc

(1) Ngày 8.11.1956

Một bản chánh giấy thê-vì khải-sanh

Giấy thê-vì khải-sanh

cấp cho Nguyễn-quang-Kia

cho Nguyễn-quang-Kia

do Ó. Ngô-phương-Tường Chánh-Án Toà H.C.R.Q. Châu-độc

(1) Số: 1247

với tư-cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 8 tháng 11 năm 1956  
và đã trước-bạ

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY:

1) Mai-phước-Lộc 2) Huỳnh-văn-Chiến 3) Phan-văn-Tốt

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phân Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng:

Nguyễn-quang-Kia, nam, sanh ngày hai mươi sáu tháng ba năm một ngàn chín trăm bốn mươi một (26.3.1941) tại làng Bình-Long (Châu-độc) con của Nguyễn-quang-Quốc và Lê-thị-Dũ ./.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

ngày 3 tháng 3 năm 19 70

CHÁNH LỤC-SỰ.

Lệ-phi 15300 SL số 2047

(1) Lấp lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.



*[Handwritten signature]*

DƯƠNG-THANH-TÙNG

ĐÃ SCAT

valid  
ĐINH-VĂN-TÍNH

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

TỐI-CAO PHÁP-VIÊN

TOA HGRQ Châu-Độc

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THỂ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

Toà Hòa-giải rộng-quyền Châu-Độc

(1) Ngày 2.7.1956

Giấy thể-vì khải-sanh

cho Phạm-thị-Thiện

(1) Số : 842

Một bản chánh giấy thể-vì khải-sanh

cấp cho Phạm-thị-Thiện

do Ông Nguyễn-văn-Thọ Chánh-Án Toà HGRQ Châu-Độc

với tư-cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 2 tháng 7 năm 1956

và đã trước-bạ

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1) Hà-văn-Mau 2) Phạm-văn-Hiền 3) Hà-văn-Miêng

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam - Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

Phạm-thị-Thiện, nữ, sanh ngày 10.12.1944 tại Làng Đaphước, Tỉnh Châu-Độc, con của Phạm-văn-Một và Nguyễn-thị-Lai ./.

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

ngày 3 tháng 3 năm 19 70  
CHÁNH LỤC-SỰ.

Lệ-phí 15000 BL số 2046

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích-lục.



*[Signature]*

DƯƠNG-THANH-TÙNG

SÀ SCAT:

*Văn*  
DINH-VĂN-TINH

TỈNH

AN-PHÚ

Quận

ĐA-PHƯỚC

Xã

16

Số hiện

\*

TRICH - LỤC *Đa Phước*

CHỨNG THƯ HÔN THỨ

NGUYỄN - QUANG - KIA

Công-Chức

Tên, họ người chồng

nghề nghiệp

26

3

1941

sinh ngày

tháng

năm

Bình-Long

tại

Bình-Long

cư sở tại

Bình-Long

Tạm trú tại

Nguyễn-quang-quốc (sống)

Tên họ cha chồng

Sống chết phải ghi rõ

Lê - thị - ĐỦ (sống)

Tên họ mẹ chồng

Sống chết phải ghi rõ

PHẠM - THỊ - THIÊN

Tên họ người vợ

Thợ may

nghề nghiệp

10

12

1.944

sinh ngày

tháng-Phước

năm

tại

Đa-Phước

cư sở tại

Đa-Phước

tạm trú tại

Phạm-văn-một (sống)

Tên, họ cha vợ

Sống chết phải ghi rõ

Nguyễn-thị-Lai (sống)

Tên, họ mẹ vợ

Sống chết phải ghi rõ

25 - 12 - 1963

— Ngày cưới

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-kế

ngày

tháng

năm

tại

ĐA-PHƯỚC

TRÍCH Y BỒN CHÁNH

1968

, ngày 18 tháng năm

Chủ-Tịch Hộ-Tịch

Chứng thời chủ ký tên của  
Ủy-Liên-hành-chính xã:

*Đa Phước*  
An-Phủ, ngày 10 tháng 1.1969

QUẢN-TRƯỞNG



*Hồ-công-Tiến*



*Nguyễn Đức Hoàng*



## KHAI SANH

Tên họ của nhai NGUYỄN-THỊ TRÚC-THÙY

Phái : NỮ

Sinh : Sáu, tháng mười một Dương-lịch

Ngày, tháng, năm

1965

Tại : Châu-Phú

Cha : Nguyễn-quang-Kia

Tên, họ

Tuổi : 24 tuổi

Nghề : Cảnh-Sát Quốc-Gia

Cư trú tại : Long-Xuyên

Mẹ : Phạm-thị-Thiện

Tên, họ

Tuổi : 21 tuổi

Nghề : thợ may

Cư trú tại : Đa-Phước

Vợ : Vợ chánh

Chánh hay thứ

Người khai : Đàm-thị-Châu-Hà

Tên, họ

Tuổi : 23 tuổi

Nghề : Hộ-Sinh

Cư trú tại : Châu-Phú

Ngày khai :

Người chứng thứ nhất : Giang-thị-Trưng

Tên, họ

Tuổi : 39 tuổi

Nghề : Hộ-Sinh

Cư trú tại : Châu-Phú

Người chứng thứ nhì : Trần-thị-Hồng-Vân

Tuổi : 28 tuổi

Nghề : Hộ-Sinh

Cư trú tại : Châu-Phú

Trích y theo bộ đời năm 1965

CHÂU-PHÚ, ngày 18 tháng 11 năm 1968

CHỦ-TỊCH,

ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH

KIA,

Nghề :

Hộ-Sinh

Cư trú tại : Châu-Phú

Lập tại xã

CHÂU-PHÚ

ngày 10 tháng 11 năm 1965

Người khai,

Họ-tên,

Nhân chứng,

Đàm-thị-Châu-Hà

HỒ-văn-Sầu

Giang-thị-Trưng  
Trần-thị-Hồng-Vân

Tên họ ấu nhi NGUYỄN-QUANG-THIỆT  
 Phái : Nam  
 Sinh : Hai mươi hai, tháng giêng dương-lịch 1.968  
Ngày, tháng, năm

Tại : Châu-Phủ  
 Cha : Nguyễn-quang-Kia  
Tên, họ  
 Tuổi : 27 tuổi  
 Nghề : Cảnh-Sát Quốc-Gia  
 Cư trú tại : Châu-Phủ

Mẹ : Phạm-thị-Thiện  
Tên, họ  
 Tuổi : 24 tuổi  
 Nghề : Nội-Trợ  
 Cư trú tại : Châu-Phủ  
 Vợ : Vợ chánh  
Chánh hay thứ

Người khai : Nguyễn-quang-Kia  
Tên, họ  
 Tuổi : 27 tuổi  
 Nghề : Cảnh-Sát Quốc-Gia  
 Cư trú tại : Châu-Phủ  
 Ngày khai : 26-01-1.968

Người chứng thứ nhất : Nguyễn-Quang dit Lý-quang-Chánh  
Tên, họ  
 Tuổi : 49 tuổi  
 Nghề : Làm ruộng  
 Cư trú tại : Châu-Phủ

Người chứng thứ nhì : Trần-văn-Quân  
Tên, họ  
 Tuổi : 40 tuổi  
 Nghề : Làm ruộng  
 Cư trú tại : Châu-Phủ

Lập tại xã Châu-Phủ ngày 26 tháng 1 đt 1968  
 Người khai, Hộ-lại, Nhân chứng,

Nguyễn-Quang-Kia

Ngô-văn-Hạng

Nguyễn-Quang dit Lý-quang-Chánh

Trần-văn-Quân

Ủy Ban Hành-Chánh Xã  
 Châu-Phủ, ngày 12/02/68  
 QUẢN TRƯỞNG



22 năm 64

Triết lục y khai 12 thg 2 1968  
 CHÀU-PHỦ ngày 12 thg 2 1968  
 CHỦ-TỊCH  
 ỦY BAN HÀNH-CHÁNH XÃ



Ngô-văn-Hạng



VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

# TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

Lập ngày tháng năm 19

TỈNH CHÂU-ĐỐC

QUẬN CHÂU-THỦ

(Tham chiếu văn thư số 5790/BNV/HC/29 ngày 23-8-73 của Bộ Nội Vụ)

XÃ BÌNH-LONG

Số hiệu 101

Tên họ đứa trẻ: NGUYỄN-QUANG-THY

Con trai hay con gái: Nam

Ngày sinh: mười tám tháng tư năm một ngàn chín trăm  
bảy mươi ba (18-04-1973)

Nơi sinh: BÌNH-LONG

Tên họ người cha: Nguyễn-quang-Kia

Tên họ người mẹ: Phạm-thị-Thị

Vợ chánh hay không có hôn thú: vợ chánh - số 16 ngày 25-  
12-1963 lập tại Xã Ba-Phước

Tên họ người đứng khai: Nguyễn-quang-Kia

## TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

BÌNH-LONG, ngày 23 tháng 04 năm 1973

Xã-Trưởng kiêm Ủy-viên Hộ-Tịch



Có dấu. S. Cuôn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: **0350828045**

Họ tên **NGUYỄN QUANG KIA**



Sinh ngày **10/4/1**

Nguyên quán **Cái Dầu**

**Châu Phú An Giang**

Nơi thường trú **Cái Dầu**

**Châu Phú An Giang**

Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Hòa hảo

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

nốt ruồi clem dưới  
mắt trái

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày tháng 8 năm 1984



TRƯỞNG TY CÔNG AN

Vũ

Thần Việt



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: 950607207

Họ tên: PHẠM THỊ THIÊN



Sinh ngày: 10-11-1944

Nguyên quán: Đa Phước

Phủ châu, an giang

Nơi thường trú: Cai dầu

Châu phú, an giang

Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Hoa hảo

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH



NGÓN TRỎ TRÁI

Sẹo chàm clem trên  
Trước dấu lông mày  
phải

Ngày 08 tháng 01 năm 1980

T.Ư. / GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

TRƯỞNG PHÒNG C51



NGÓN TRỎ PHẢI

kh

Nguyễn Hoàng Khanh



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 350610504

Họ tên NGUYỄN THỊ TRÚC THÙY



Sinh ngày 1965

Nguyên quán ..... Cái Dầu

..... Châu phú An Giang

Nơi thường trú ..... Cái Dầu

..... Châu phú An Giang

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Hòa Hảo

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

seo chm c'cm dưới  
đuôi: lông mày trái

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 03 năm 1981

TU. QT/GIÁM ĐỐC HỒ T. C. TRƯỞNG TY CÔNG AN  
PHÒNG CS1

*Nguyễn Hoàng Khanh*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: **350774652**

Họ tên: **NGUYỄN QUANG TRIẾT**

Sinh ngày: **1968**

Nguyên quán: **Bình Long**

**Châu phú an giang**

Nơi thường trú: **Cái Dầu**

**Châu phú an giang**





Dân tộc: **Kinh** Tôn giáo: **Đạo**

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Seo chàm 2cm trên  
mép phải

NGÓN TRỎ TRÁI

NGÓN TRỎ PHẢI

Ngày 6 tháng 7 năm 1983

GIÁM ĐỐC C. TRƯỞNG TY CÔNG AN



Chanh Viêt

Công an

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY BIÊN NHẬN**

Số 35108978

Họ tên..... Nguyễn Quang Thy.....

Tên thường gọi.....

Nơi thường trú..... TT Cai Lân.....

..... Châu Phú An Giang.....

Dấu vết riêng hoặc dị hình

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân  
tại: T. Cai. Dầu

Hiện đến ngày 30 / 9 / 1988 trả giấy CMND

Ngôn trở lại

Ngày 2 / 8 / 1988

(Chữ rõ, họ, tên, ngày, ký)

TY

TỔ C

Đan

hình

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

PHỦ THỦ-TƯỞNG

BỘ TƯ-LỆNH  
CẢNH-SÁT QUỐC-GIA

## PHIẾU GỎI

✓

Kính gửi : TRƯỞNG-TÁ TRƯỞNG CƠ-QUAN E.5

Số : 3203 / BTL/CCQ/ĐB/E1.

LIỆT-KÊ VĂN-KIỆN	Số lượng	CƯỚC - CHỮ
- Đơn đề ngày 25-12-1973 của Thiếu-Úy NGUYỄN-QUANG-KHA V/v xin thuyên chuyển phục-vụ gần nguyên quán (Tỉnh Châu-Đốc) .....	01	"Kính chuyển trình để xin cứu xét, với hảo ý và không trở ngại công vụ".

Sài Gòn , ngày 26 tháng 12 năm 1973

TRƯỞNG CƠ-QUAN E1

Trưởng-Tá NGUYỄN-DÌNH-HẢI

From : NGUYỄN QUANG KIA  
121, T6'5 Bình Nghĩa, thị trấn Cái Dầu,  
Châu Phú, Tỉnh ANGIANG  
South VIỆT NAM



559P  
15.000,

To : Mrs. Khúc-minh. THU  
- Mrs. TRINH-NGOC-DUNG

DO. Box. 5435 ARLINGTON  
VA. 22205 - 0635

Tel. [REDACTED]

USA

APR 30 1990

PAR AVION

AIR MAIL

CORREO AEREO

